

BEDIENUNGSANLEITUNG

Beachten Sie alle Hinweise vor Inbetriebnahme!

NOTICE D'EMPLOI

À lire avant tout usage !

USER MANUAL

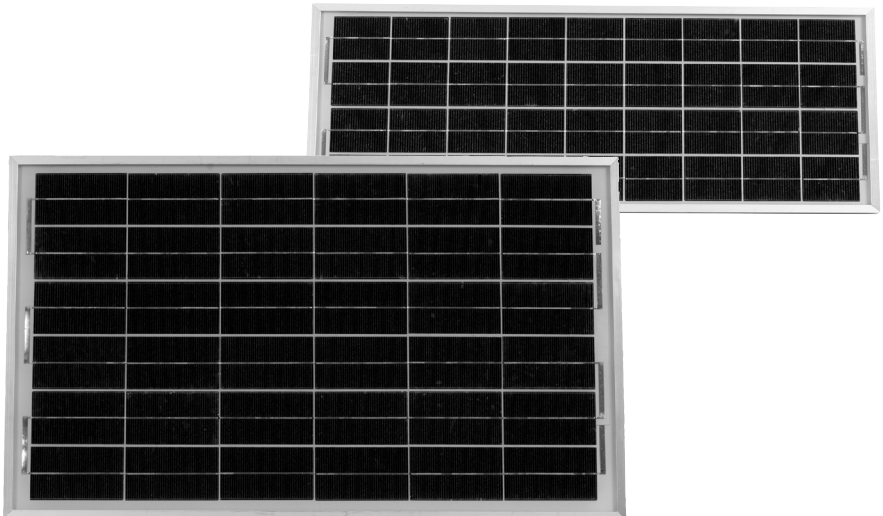
Please make sure to read all instructions before use!

Solar modul 15W / 25W Mit Universalhalter

Module solaire 15W / 25W Avec support universel

Solar Panel 15W / 25W With universal mounting bracket

Ref. 148421 / 148521



Montageanleitung

Solarmodul 15W / 25W

Ref. 148421 / 148521

PATURA Solaranlagen sind bei richtiger Dimensionierung für den nachladungsfreien Betrieb des Elektrozaungerätes von Frühjahr bis Herbst ausgelegt. Ein Zurückschalten des Gerätes auf eine niedrigere Leistungsstufe ermöglicht den nachladungsfreien Betrieb bis in den Winter hinein.

Technische Daten:

15 Watt: Typ: SP 12/15/36 | max. Leistung: 15 W | Utyp: 17,3 V / Ityp: 0,86 A | Uleer: 21,5 V / Ikurz: 0,96 A | Abmessungen (LxB): 568 x 243 mm | Mindestkapazität des Akkus (nicht im Lieferumfang): 80 Ah (C100)

25 Watt: Typ: SP 12/25/36 | max. Leistung: 25 W | Utyp: 17,3 V / Ityp: 1,44 A | Uleer: 21,5 V / Ikurz: 1,58 A | Abmessungen (LxB): 627 x 360 mm | Mindestkapazität des Akkus (nicht im Lieferumfang): 100 Ah (C100)

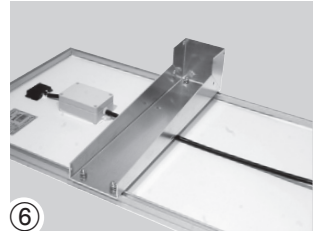
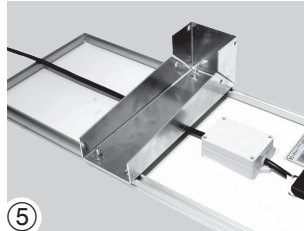
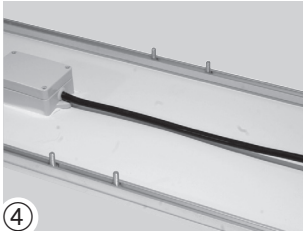
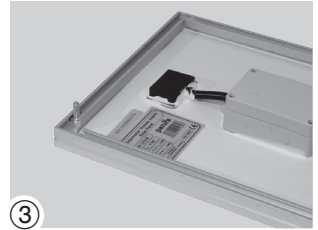
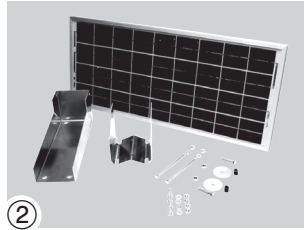
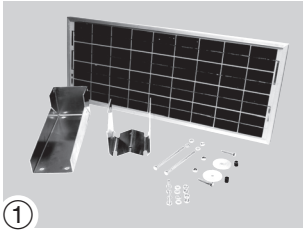
Lieferumfang:	1 Solarmodul 15 W oder 25 W, mit integriertem Laderegler und Anschlusskabel
	1 Solarmodulhalter-Oberteil aus Aluminium
	1 Solarmodulhalter-Unterteil aus Aluminium
	4 Schrauben M6x16 für Solarmodul
	4 Federringe M6 für Solarmodul
	6 Muttern M6 (4 für Solarmodul, 2 für Halter)
	2 Schrauben M6 x 100 für Halter
	2 Federringe M6 für Halter
	2 Schrauben M6x30 für Montage Halter auf Box
	2 Stopfmuttern M6 für Montage Halter auf Box
	1 Unterlegplatte 100x100 für Montage Halter auf Box
	2 Distanzhülsen für Montage Halter auf Box

Benötigtes Werkzeug:	1 Akkuschauber/Bohrmaschine
	1 Bohrer 6,5 mm
	2 Schlüssel 10 mm SW

Einsatzhinweise:

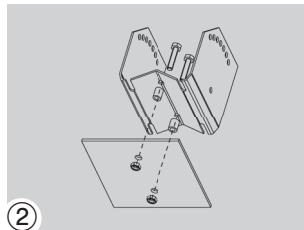
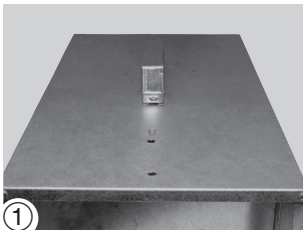
- **Ausrichtung exakt Richtung Süden, im Winkel von 45° zur Horizontalen (Ganzjahresbetrieb); im Winter evtl. steiler stellen, im Sommer flacher**
- Beschattung auf das Solarmodul vermindert die Leistung erheblich
- Regelmäßige Reinigung des Solarmodules

Montage Solarmodul



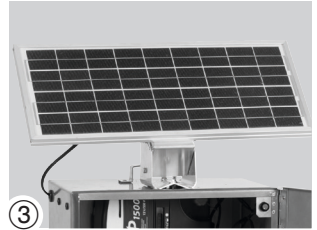
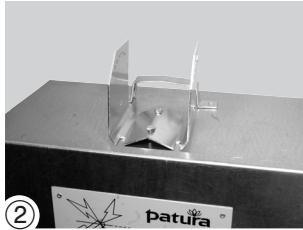
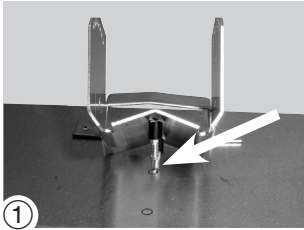
- 1 Abb. 15 Watt Modul: Überprüfen Sie die gelieferte Ware auf Vollständigkeit anhand der Stückliste.
 2 Abb. 25 Watt Modul: Überprüfen Sie die gelieferte Ware auf Vollständigkeit anhand der Stückliste.
 3 Schieben Sie je zwei Schrauben (M6 x 16) oben und unten in das Aluprofil des Solarmodulrahmens.
 4 Richten Sie die Schrauben mittig auf dem Solarmodul aus.
 Bitte Bohrabstände auf der Alu-Halterung beachten.
 5 Abb. 15 Watt Modul: Schrauben Sie das Oberteil des Solarmodulhalters auf das Solarmodul.
 6 Abb. 25 Watt Modul: Schrauben Sie das Oberteil des Solarmodulhalters auf das Solarmodul.

Montage auf Trageboxen



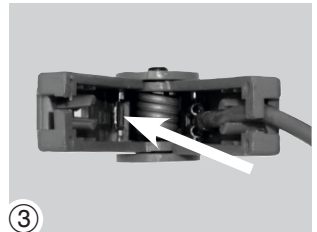
- 1 Richten Sie den Halter vorne, mittig auf der Box aus, markieren die Bohrlöcher und bohren Sie 2 x 6,5 mm Löcher.
 2 Schrauben Sie den Halter auf der Box fest
 (Schraube M6 x 35, Distanzhülse, Unterlegplatte, Stopfmutter M6).
 3 Montieren Sie dann das vorbereitete Solarmodul auf die Box.

Montage auf elektrifizierten Boxen



- 1 Richten Sie den Halter vorne, mittig auf der Box aus, markieren die Bohrlöcher und bohren Sie 2 x 6,5 mm Löcher.
- 2 Schrauben Sie den Halter auf der E-Box fest (Schraube M6 x 35, Distanzhülse, Unterlegplatte, Stopmmutter M6).
- 3 Montieren Sie jetzt das vorbereitete Solarmodul auf die Box.

Montage und Anschluss bei elektrifizierten Boxen und Trageboxen



- 1 Führen Sie das Solarmodul-Anschlusskabel durch die große Kabeltülle an der Seite der E-Box hindurch.
- 2 Bei der offenen Tragebox führen Sie das Anschlusskabel durch die Öffnung von hinten an die Batterie.
- 3 Stecken Sie den Kabelschuh des roten Kabels auf den freien Steckerplatz der roten Batterieanschlussklemme. Das schwarze Kabel ebenfalls wie oben beschrieben an die schwarze Batterieanschlussklemme anschließen.

Module solaire 15W / 25W

Ref. 148421 / 148521

A condition de bien choisir leur dimension et de suivre les recommandations suivantes, les installations solaires de PATURA sont étudiées pour assurer le bon fonctionnement de l'électrificateur sans aucune recharge du printemps à l'automne, sans autre nécessité d'entretien. Il est même possible de prolonger le fonctionnement de l'électrificateur jusqu'à l'hiver en diminuant la puissance de l'appareil.

Données techniques:

15 watts: type: SP 12/15/36 | puissance max: 15 W | U charge: 17,3 V/l charge: 0,86 A | U circuit ouvert: 21,5 V/l court circuit: 0,96 A | Dimensions (Lxl): 568 x 243 mm | Capacité minimum de la batterie (non comprise dans l livraison): 80 Ah (C100)

25 watts: type: SP 12/25/36 | puissance max: 25 W | U charge: 17,3 V/l charge: 1,44 A | U circuit ouvert: 21,5 V/l court circuit: 1,58 A | Dimensions (Lxl): 627 x 360 mm | Capacité minimum de la batterie (non comprise dans la livraison): 100 Ah (C100)

Contenu de la livraison:

- 1 module solaire 15 W ou 25 W, avec régulateur de charge intégré et câble de raccordement
- 1 support pour module solaire en aluminium, partie supérieure
- 1 support pour module solaire aluminium, partie inférieure
- 4 vis filetées M6x16 pour module solaire
- 4 rondelles filetées M6 pour module solaire
- 6 écrous filetés M6 (4 pour le module solaire, 2 pour le support)
- 2 vis M6x100 pour le support sur le front de l'appareil
- 2 rondelles M6x30 pour le support
- 2 vis M6x30 pour le montage du support sur le boîtier
- 2 écrous indesserables filetes M6 pour pour le montage du support sur le boitier
- 2 cylindres bloc pour le montage du support sur le boitier
- 1 plat 100x100 pour le montage du support sur le boîtier

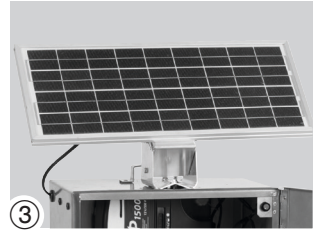
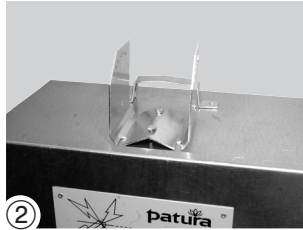
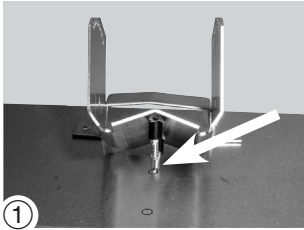
Outils nécessaires:

- 1 perceuse-visseuse
- 1 foret 6,5 mm
- 2 clés à cliquet 10 mm

Recommandations d'utilisation:

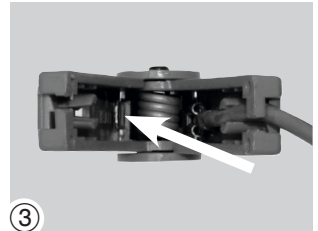
- **Orienter le module plein sud, incliné à 45° ; redresser éventuellement le module en hiver et l'incliner davantage en été**
- Beschattung auf das Solarmodul vermindert die Leistung erheblich
- Nettoyer régulièrement le module

Montage sur le boîtier antivol



- 1 Positionner le support au milieu du boîtier, marquer l'emplacement pour les vis et percer des trous de 2 x 6,5 mm.
- 2 Visser fermement le support sur le boîtier antivol (vis M6 x 35, cylindre, plaque de support, écrou M6).
- 3 Monter à présent le module solaire sur le support sur le boîtier.

Montage et raccordement sur boîtier électrique et boîtier de transport.



- 1 Faire passer le câble de raccordement du panneau solaire par le passe-câble sur le côté du boîtier antivol.
- 2 Faire passer le câble de raccordement par l'ouverture qui se trouve derrière le boîtier de transport.
- 3 Enfoncer la cosse du câble rouge dans la fiche de la borne de raccordement rouge de la batterie.
Faire de même avec le câble noir pour le relier à la borne de raccordement noire de la batterie.

Solar Panel 15W / 25W

Ref. 148421 / 148521

When correctly sized, PATURA solar installations are designed to run an electric fence installation, maintenance free, from spring through to autumn. If the energiser is switched down to a lower power level, this maintenance-free operation can be continued throughout the winter.

Technical data:

15 Watts: Type SP 12/15/36 | max. power output: 15 W | Utypical: 17.3 V / Itypical: 0.86 A | Uopen 21.5 V / Ishort: 0.96 A | Dimensions (lxw): 568 x 243 mm | Minimum capacity of the battery (not included): 80 Ah (C100)

25 Watts: Type SP 12/25/36 | max. power output: 25 W | Utypical: 17.3 V / Itypical: 1.44 A | Uopen 21.5 V / Ishort: 1.58 A | Dimensions (lxw): 627 x 360 mm | Minimum capacity of the battery (not included): 100 Ah (C100)

Scope of delivery:

- 1 Solar panel 15 W or 25 W, with integrated charge regulator and connecting cable
- 1 Solar panel mounting bracket – top-frame (aluminium)
- 1 Solar panel mounting bracket – bottom-frame (aluminium)
- 4 Screw M6x16 for solar panel
- 4 Spring washer M6 for solar panel
- 6 Nut M6 (4 for solar panel, 2 for mounting bracket)
- 2 Screw M6x100 for mounting bracket
- 2 Spring washer M6 for mounting bracket
- 2 Screw M6x30 for mounting the bracket to the vandal-proof box
- 2 Self-locking nut M6 for mounting the bracket to the vandal-proof box
- 1 Support plate 100x100 for mounting the bracket to the vandal-proof box
- 2 Spacer sleeves for mounting the bracket to the vandal-proof box

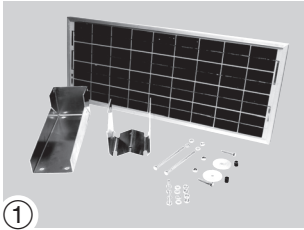
Necessary tools:

- 1 Portable power drill
- 1 drill bit 6.5 mm
- 2 flat wrenches 10 mm (wrench size)

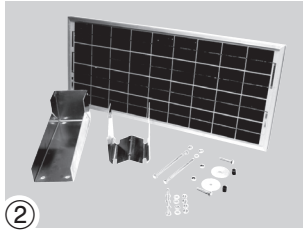
Application information:

- Facing due south, at a 45° horizontal angle (year-round operation); for winter operation increase the angle, for summer operation decrease the angle
- Avoid shade which reduces power output significantly
- The solar panel needs to be cleaned regularly

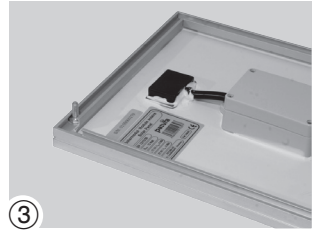
Installation: Solar panel



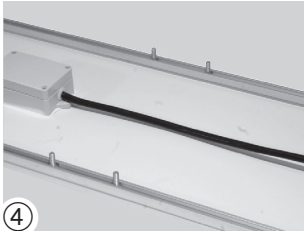
①



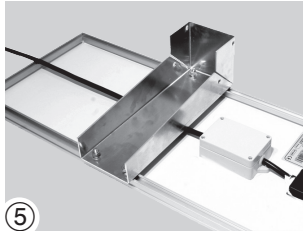
②



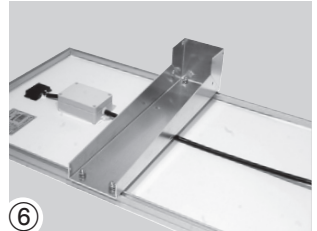
③



④



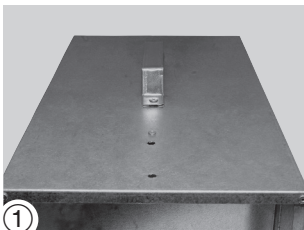
⑤



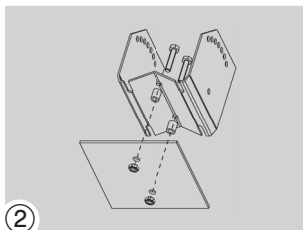
⑥

- 1 Picture of 15 W panel: check the parts list to verify that all parts were shipped.
- 2 Picture of 25 W panel: check the parts list to verify that all parts were shipped.
- 3 Insert two screws (M6 x 16) each at the top and on the bottom of the aluminium frame of the solar panel.
- 4 Align the screws in the centre of the solar panel. Please note the drill hole spacing on the aluminium mounting bracket.
- 5 Picture of 15 W panel: Screw the top part of the solar panel mounting bracket to the solar panel.
- 6 Picture of 25 W panel: Screw the top part of the solar panel mounting bracket to the solar panel.

Mounting to carry boxes



①



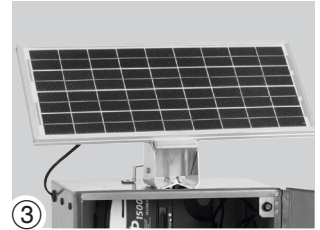
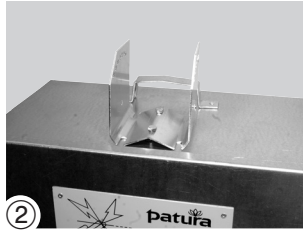
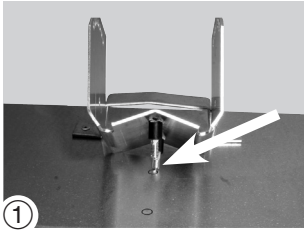
②



③

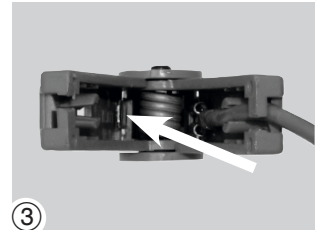
- 1 Align the mounting bracket entered on the top front of the box, mark the drill holes and drill 2 x 6.5 mm holes.
- 2 Screw the mounting bracket to the vandal-proof box (screw M6 x 35, spacer sleeve, support plate, self-locking nut M6)
- 3 Mount the pre-assembled solar panel to the vandal-proof box.

Mounting to vandal-proof boxes



- 1 Align the mounting bracket anterod on the top front of the box, mark the drill holes and drill 2 x 6.5 mm holes.
- 2 Screw the mounting bracket to the vandal-proof box (screw M6 x 35, spacer sleeve, support plate, self-locking nut M6)
- 3 Mount the pre-assembled solar panel to the vandal-proof box.

Mounting and connection to vandal-proof boxes and carry boxes



- 1 Guide the solar panel connecting cable through the large cable support sleeve on the side of the vandal-proof box.
- 2 Guide the connecting cable through the back opening of the open carry box to the battery.
- 3 Insert the cable socket of the red cable in the free plug position of the red battery clip.
The black cable should be connected to the black battery clip as described above.

Alle Angaben erfolgen vorbehaltlich Satz- und Druckfehler. Unsere Produkte werden kontinuierlich verbessert und auf dem neuesten Stand gehalten. Änderungen in den Ausführungen behalten wir uns deshalb vor. Für Richtigkeit, Vollständigkeit und Aktualität kann keine Haftung übernommen werden. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der PATURA KG.

Bei Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und der Angaben in der Bedienungsanleitung verliert die genannte Konformitätserklärung Ihre Gültigkeit.

Toutes les informations mentionnées peuvent être sujettes à des erreurs d'impression. Nos produits sont continuellement améliorés, afin de les maintenir au meilleur niveau. C'est pourquoi nous nous réservons le droit d'effectuer des modifications dans la composition de nos produits. En ce qui concerne l'exactitude, l'intégralité et l'actualisation des informations, nous n'assumons aucune responsabilité. La reproduction, même partielle est interdite sans l'autorisation écrite de PATURA KG. En cas de non-respect des normes de sécurité, la déclaration de conformité perd sa validité.

Our products are constantly being modified in accordance with state-of-the-art technological developments. Therefore, we reserve the right to modify the design and construction of our devices without prior notice. PATURA KG nor any of its employees shall be liable to any party with respect to any decisions or actions they may make as a result of any information herein provided. Reprints, including extracts thereof, are permitted only by permission of PATURA KG. Failure to follow our safety directives and the Operation Manual will invalidate the aforementioned Declaration of Conformity.

